

コンクリート圧送施工職種（コンクリート圧送工事作業）

Job category: Concrete pressure feeding (Operation: Concrete pressure transfer construction work)

<p>作業の定義 Criteria of Operations</p>	<p>建設現場等に運搬された生コンクリート（レディミクストコンクリート）を、コンクリートポンプ（コンクリートポンプ車）と輸送管機材等を使用して、機械的圧力により所定の箇所又は所定の型枠内に圧送し配分（建設現場等で生コンクリートを流しこむこと。）する作業をいう。</p> <p>Feed and distribute ready-mixed concrete (pouring ready-mixed concrete in construction site) to prescribed place or inside the form by mechanical pressure by using concrete pumps (concrete pump vehicle) and machinery for transport pipes etc.</p>		
<p>必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)</p>	<p>第1号技能実習 Technical Intern Training (i)</p> <p>(1)コンクリート圧送工事作業 Concrete pressure transfer construction work ①輸送管の配管作業 Plumbing for transport pipes ②筒先作業 Pipe head work ③輸送管等の洗浄作業 Cleaning of transport pipes etc.</p>	<p>第2号技能実習 Technical Intern Training (ii)</p> <p>(1)コンクリート圧送工事作業 Concrete pressure transfer construction work ①コンクリート圧送工事の段取り作業 Work planning for concrete pressure transfer construction ②輸送管の配管作業 Plumbing for transport pipes 1.輸送管の使用の可否の判別作業 Judging of usage propriety of transport pipes 2.輸送管の配管作業 Plumbing for transport pipes 3.閉塞時の処理作業 Treatment at the time of blocking ③コンクリートポンプ及び関連装置の操作作業 Operation of concrete pipes and related machinery 1.コンクリートポンプの点検作業 Inspection of concrete pipes 2.コンクリートポンプの操作作業 Operation of concrete pipes 3.コンクリートポンプの故障箇所の判断及びその処置 Judging and treatment of damaged parts of concrete pipes 4.関連装置の操作作業 Operation of related machinery ④筒先作業 Pipe head work ⑤圧送（ホッパ）装置及び輸送管の洗浄作業 Cleaning of pneumatic (hopper) equipment and transport pipes</p>	<p>第3号技能実習 Technical Intern Training (iii)</p> <p>(1)コンクリート圧送工事作業 Concrete pressure transfer construction work ①コンクリート圧送工事の段取り作業 Work planning for concrete pressure transfer construction ②輸送管の配管作業 Plumbing for transport pipes 1.輸送管の使用の可否の判別作業 Judging of usage propriety of transport pipes 2.輸送管の配管作業 Plumbing for transport pipes 3.閉塞時の処理作業 Treatment at the time of blocking ③コンクリートポンプ及び関連装置の操作作業 Operation of concrete pipes and related machinery 1.コンクリートポンプの点検作業 Inspection of concrete pipes 2.コンクリートポンプの操作作業 Operation of concrete pipes 3.コンクリートポンプの故障箇所の判断及びその処置 Judging and treatment of damaged parts of concrete pipes 4.関連装置の操作作業 Operation of related machinery ④筒先作業及びワーカビリティ（コンクリートの軟度）判別作業 Pipe head work and judging workability (consistency of concrete pipes) ⑤圧送（ホッパ）装置及び輸送管の洗浄作業 Cleaning of pneumatic (hopper) equipment and transport pipes ⑥施工図の読図作業 Reading of construction drawings</p>
<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。） Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p>(2)安全衛生業務 ①雇入れ時等の安全衛生教育 ②作業開始前の安全装置等の点検作業 ③コンクリート圧送施工職種に必要な整理整頓作業 ④コンクリート圧送施工職種の作業用機械及び周囲の安全確認作業 ⑤保護具の着用と服装の安全点検作業 ⑥安全装置の使用等による安全作業 ⑦労働衛生上の有害性を防止するための作業 ⑧異常時の応急措置を修得するための作業</p> <p>(2) Safety and health work 1. Safety and health education at the time of new employment 2. Inspection work of safety equipment etc. before starting work 3. Organization necessary for concrete pressure feeding 4. Safety confirmation work of machine for concrete pressure feeding 5. Safety inspection work and wearing protective equipment 6. Safety work by using safety devices, etc. 7. Work to prevent hazards in occupational health 8. Work to acquire emergency measures in case of abnormalities</p> <p>(1)関連業務 Related works ①コンクリートポンプの保守管理作業 Maintenance and management of concrete pumps ②コンクリートポンプの整備作業 Technical maintenance of concrete pumps ③コンクリート圧送装置の保守管理作業 Maintenance and management of pneumatic equipment for concrete ④コンクリート圧送装置の整備作業 Technical maintenance of pneumatic equipment for concrete ⑤コンクリート圧送関連機械等の保守管理作業 Maintenance and management of related pneumatic equipment for concrete ⑥コンクリート圧送関連機械等の整備作業 Technical maintenance of related pneumatic equipment for concrete ⑦コンクリート圧送工事の施工計画立案作業 Construction planning for concrete pressure transfer construction work</p> <p>(2)周辺業務 Peripheral works ①コンクリートポンプ車の運転作業（自動車に応じた自動車運転免許が必要。） Driving of concrete pump vehicle (Driver's license is necessary according to the vehicle.) (3)安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務） Safety and health operations (operations to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out) 上記※に同じ Same as ※ above</p>		
<p>使用する素材、材料等（該当するものを選択すること。） Materials etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>生コンクリート（レディミクストコンクリート）（一つ以上必ず使用すること。） ready-mixed concrete (Be sure to use one or more.) 1.普通生コンクリート（標準品） normal ready-mixed concrete (standard) 2.普通生コンクリート（特注品） normal ready-mixed concrete (special order) 3.軽量生コンクリート（標準品） light ready-mixed concrete (standard)</p> <p>4.軽量生コンクリート（特注品） light ready-mixed concrete (special order) 5.その他の生コンクリート（高強度・高流動コンクリート等） other ready-mixed concrete (high-intensity, high-fluidity concrete etc.)</p>		

<p>使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。） Machine, tools etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>①機械、設備等 Machines, equipment etc. 1) コンクリート運搬機械（1.又は2.を必ず使用し、他は必要に応じて使用すること。） Transport machines for concrete (Be sure to use 1 or 2, otherwise use as necessary.) 1.コンクリートポンプ concrete pumps 2.コンクリートポンプ車（ブーム付き含む） concrete pump vehicle (including one with boom) 3.コンクリートディストリビュータ concrete distributor 2) 輸送管及び付属機器等（必要に応じて使用すること。） Transport pipes and auxiliary etc. (Use as necessary.) 1.直管〔圧送負荷に応じた圧力区分（高圧・中圧・標準圧等）及び肉厚の種類がある。〕 straight pipes [There are some kinds of pressure section (high-pressure, intermediate pressure, standard pressure etc.) according to a transfer load and thickness] 2.ベント管（曲り管） vent pipes (curved pipes) 3.テーパ管（絞り管） tapered pipes 4.ジョイント〔継手：圧送負荷に応じた圧力区分（高圧・中圧・標準圧等）の種類がある。〕 joint [There are some kinds of pressure section (high-pressure, intermediate pressure, standard pressure etc.)] 5.ドッキングホース（中間ホース・トランスファホース） docking hose (intermediate hose・transfer hose) 6.先端ホース（フレキシブルホース・筒先ホース） tip hose (flexible hose・head hose) 7.ストップバルブ（逆止弁） check valve 8.クリーナ受け cleaner saucer 9.配管支持台及び緩衝材 support base for plumbing and cushioning material 10.落下防止装置（安全ワイヤ等） fall prevention device (safety wire etc.) 3) 関連機械（必要に応じて使用すること。） Related machines (Use as necessary.) 1.コンプレッサ compressor 2.水ポンプ water pumps ②器工具等（2.を必ず使用し、他は必要に応じて使用すること。） Instrument tools etc. (Be sure to use 2, otherwise use as necessary.) 1.各種手工具類 various hand tools 2.各種保護具〔保護帽、安全帯、ゴム手袋、長靴（安全靴）等〕 various protective equipment [protective cap, safety belt, rubber gloves, long boots (safety shoes) etc.]</p>
<p>製品等の例（該当するものを選択すること。） Examples of products etc. (Select the appropriate one.)</p>	<p>一連のコンクリート圧送工事作業〔コンクリート圧送工事の段取り作業、輸送管の配管作業、コンクリートポンプ及び関連装置の操作作業（特別教育修了が必要。）、筒先作業、圧送装置及び輸送管の洗浄作業等〕が製品である。 The product is a series of operations of concrete pressure transfer construction [work planning, plumbing for transport pipes, operation of concrete pipes and related machinery (completion of special education is necessary), pipe head work, cleaning of pneumatic equipment and transport pipes etc.]</p>
<p>移行対象職種・作業とはならない業務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted</p>	<p>1.生コンクリート製造作業 Ready-mixed concrete manufacturing 2.型枠工事作業 Frame working 3.鉄筋組立て作業 Assembly of reinforced bar 4.防水施工作業 Waterproofing 5.エーエルシーパネル施工作業 ALC panel installation 6.造園作業 Landscaping 7.左官作業 Plastering 8.ブロック建築作業 Concrete-block building 9.現場作業がない場合 When there is no site work. 10.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>

外国人技能実習機構 英訳
translated by OTIT